

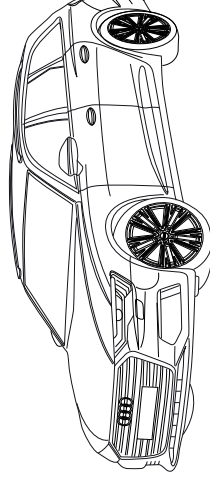
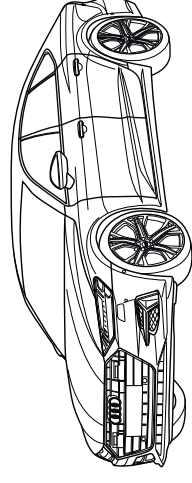
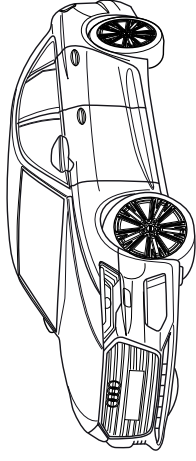
Towbar

6568

Audi

• A6 / A7

2018->



Couplingsclass: A50-X

Approved

Approved

ECE R55

E11 55R 0111407

Max. vertical load :100 kg

D-Value: 12 kN

10.9

10

0km

1000km

+

kg?

kg

kg

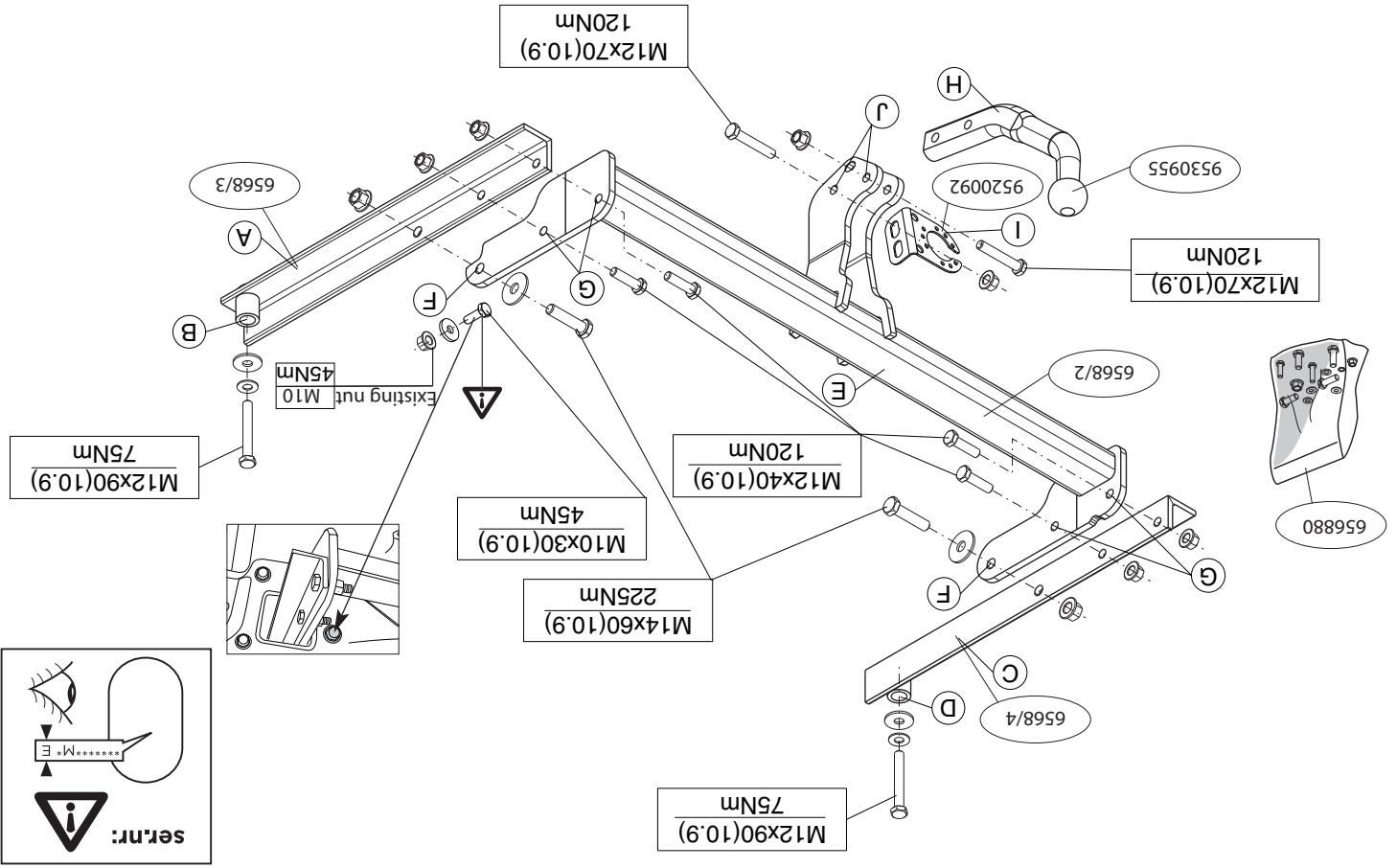
Copy of manufacturersplate

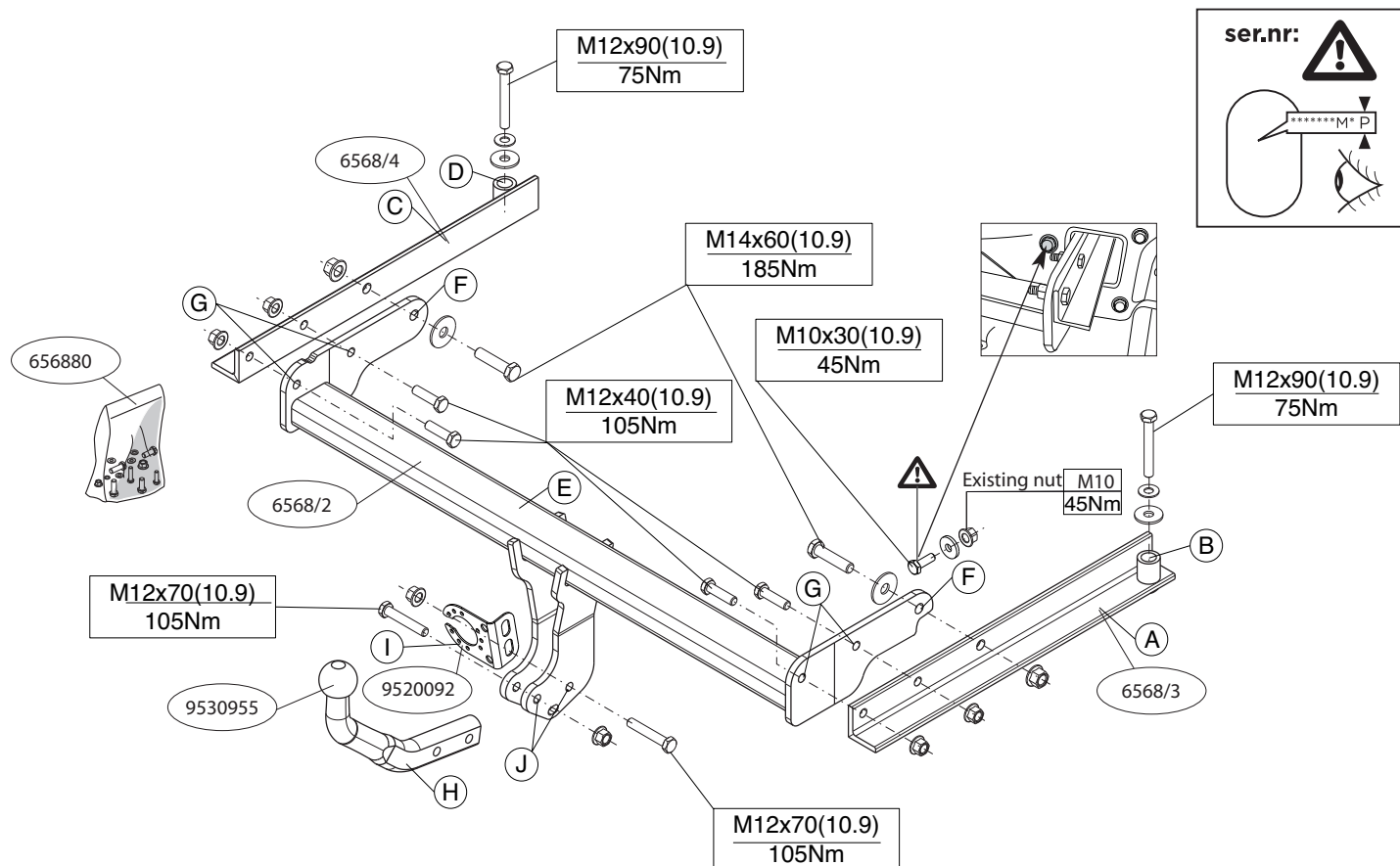
1

2

425-450mm

Attention: If car is equipped with airsuspension.
If towing: adjust car height to acceptable ball height.





© 656870/06-11-2018/4



Dispositivo di traino tipo: 6568
 Per autoveicoli: Audi
 A6 / A7 2018->
 Tipo funzionale: C8,4A2; oppure 4KA

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0111407
 Valore D: 12 kN
 Carico Verticale max. S: 100 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 12 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 656870/06-11-2018/17

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Voorat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten en moeren. Zie figuur 1.

2. Maak de bodemvloer in de bagageruimte vrij en het linker zijpaneel / het rechter zijpaneel.

3. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.

4. Plaats steun A en bevestig deze op punt B, monteer het geheel losvast.

5. Plaats steun C en bevestig deze op punt D, monteer het geheel losvast.

6. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en C op de punten F en G, monteer het geheel handvast.

7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

8. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

9. Monteer de kogelstang H inclusief stekkerplaat I op de punten J.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

BELANGRIJK: * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient de dealer te raadplegen.

Zig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

FITTING INSTRUCTIONS:

GB

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts and nuts. See figure 1.

2. Clear the boot and floor and the left side panel/ the right side panel. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.

3. Position support A and attach it at point B, then fit the whole thing without fully tightening.

4. Position support C and attach it at point D, then fit the whole thing without fully tightening.

5. Position support E between supports A and C at points F and G and fit the cross beam E between supports A and C at points F and G and fit the whole thing finger-tight.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

8. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the steel bumper beam.
9. Fit the ball hitch H, including socket plate I at points J.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupp- lung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben und Muttern wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
2. Den Fußboden im Kofferraum frei machen und die linke Seitenwand / die rechte Seitenwand.
3. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
4. Die Halterung A anlegen und bei das Punkt B befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Die Halterung C anlegen und bei das Punkt D befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und C bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 und 2 entfernt wurde, außer dem Stahlstoßfänger.
9. Die Kugelstange H einschließlich Steckdosenplatte I bei den Punkten J montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt- Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate

© 656870/06-11-2018/6

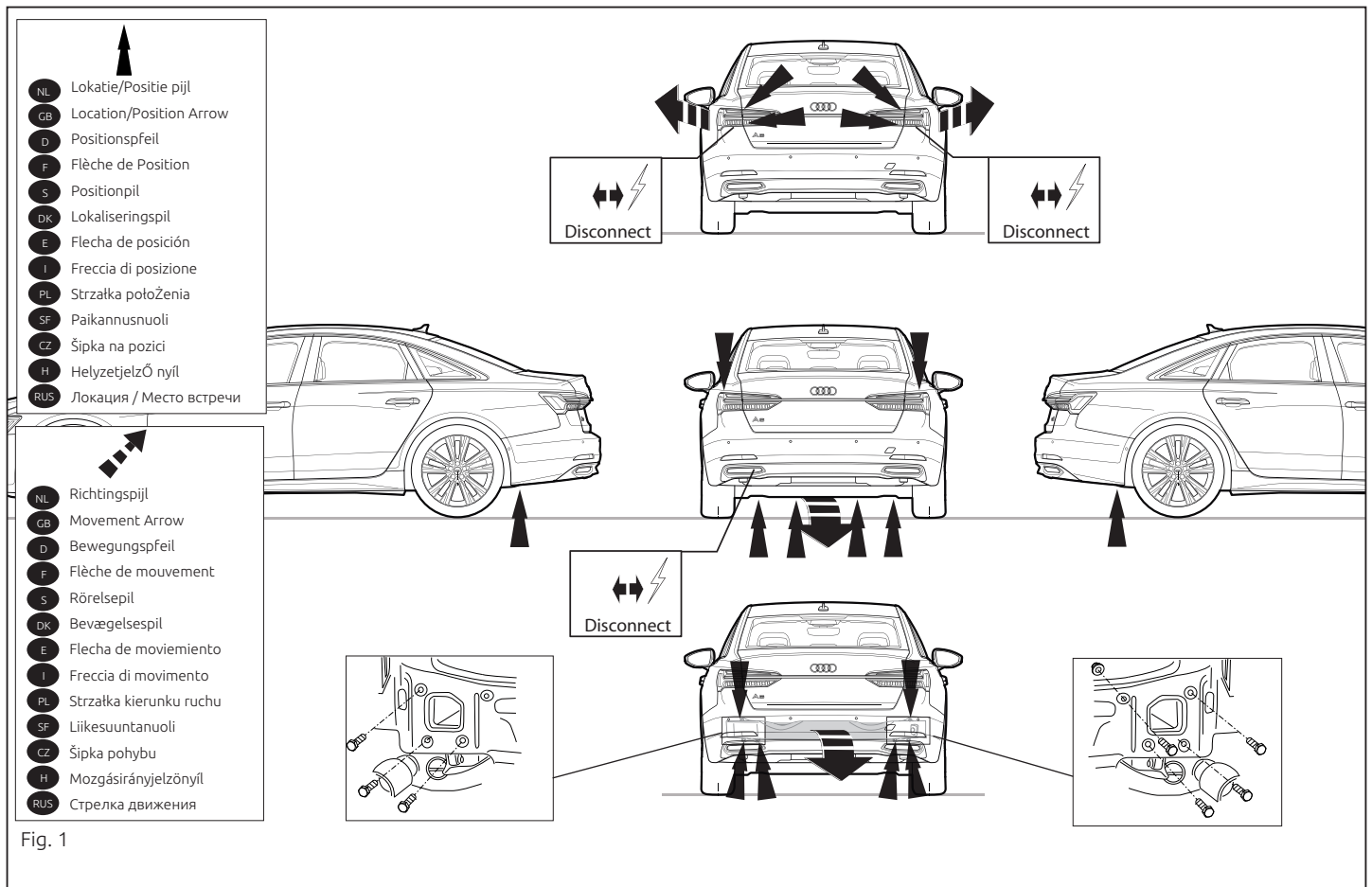


Fig. 1

© 656870/06-11-2018/15

1. Дeпoзитe лe пaрe-члoцкoс дy вeхикулe y кoмприс лa трaвeрсe eн aктeр; лa трa-verse ne sera plus utilisée. Remettez les boulons et écrous de fixations

avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier, l'illustration correspondante dans la notice de montage.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Interpretation der betreffenden Montageanweisung.
Benen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebene ordnungsgemäße Montage aufzutreten, darunter fallen auch die nicht ordnungsgemäßen Montage aufzutreten, die als direkte oder indirekte Folge einer Brink hatet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht mehr garantiert ist.
gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres schweißmuttern.
* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmuttern.
* Alle Bohrspäne entfernen und gebrochene Löcher gegen Korrosion schützen.
Beschädigt werden können.
* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen vierung (Wachs) und Antidrehmaterial entfernt werden.
* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonservierung (Wachs) und Antidrehmaterial entfernt werden.
Händler zu Rate zu ziehen.
* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

HINWEISE:

ziehen.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par frein et de carburant.
* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la ellement les points de fixation.
* Elever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement le concessionnaire.
* Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

REMARQUE:

Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consultez la

10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma points J.
9. Monter la barre de la rotule H y compris la prise électrique I sur les du pare-chocs en acier.
8. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1 et 2), à l'exception de la rotule H.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma F et G, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la barre transversale E entre les supports A et C sur les points d'assemblage sans serrer.
5. Positionner le support C et le fixer à l'emplacement le point D, monter l'ensemble sans serrer.
4. Positionner le support A et le fixer à l'emplacement le point B, monter le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
3. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
2. Dégager le plancher du coffre. et le panneau latéral de gauche / le panneau latéral de droite.
1. en place. Voir la figure 1.

HINWEISE:

ziehen.

* Если при подготовке к снятию и установке деталей автомобиля, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
* Сведение о максимальном допустимой массе буксирного прицепа

ВНИМАНИЕ:

схеме.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдёте в

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты и гайки на место. См. рисунок 1.
2. Освободить дно гаражного отсека и левую боковую панель / правую боковую панель.
3. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
4. Поставить кронштейн А и прикрепить его в точке В, закрепив не до конца.
5. Поставить кронштейн С и прикрепить его в точке D, закрепив не до конца.
6. Установить поперечный брус E между опорами А и С в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеннями, указанными на рисунке.
8. Заменить элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме стальной балки I в точках J.
9. Установить крюк с шаром H, вместе со штатной платой I в точках J.
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеннями, указанными на рисунке.

point.

- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar och muttrar. Se figur 1.
2. Frigör golvet i bagageutrymmet och den vänstra sidopanelen / den högra sidopanelen.
3. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
4. Positionera stöd A och montera det vid punkt B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Positionera stöd C och montera det vid punkt D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och C vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
7. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stötfångaren i stål.
9. Montera kulstången H inklusive kontaktplattan I vid punkterna J.
10. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na matičích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat és anyát. Lásd az ábrát 1.
2. Tisztítsa meg a csomagteret és a padlót és a bal oldalsó panelt / a jobb oldalsó panelt.
3. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.
4. Helyezze el az A támasztékot és illesse a B pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Helyezze el az C támasztékot és illesse a D pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Illesse az E kereszttartót az A és C tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1 és 2. lépésben eltávolított elemeket.
9. Helyezze fel a H gömb alakú rögzítőt, az I illesztőlemezzel együtt az J

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene og møtrikker på plads igen. Se fig. 1.
2. Ryd bunden i bagagerummet og det venstre sidepanel / det højre sidepanel.

© 656870/06-11-2018/8

pontokban.

10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk@CEL.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk@CEL.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót Cserizük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

© 656870/06-11-2018/13

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby a matice. Viz schéma 1.
2. Vytřete kufř a podlažku a Levý / pravý boční panel.
3. Odstraňte jákékoli nálepky z míst připojení.
4. Umrštěte vzpěru A a připevněte ji v bodu B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umrštěte vzpěru C a připevněte ji v bodu D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Umrštěte příčný nosník E mezi podpěry A a C k bodům F a G a utáhnete ručně tento celek.
7. Utáhnete všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 a z kromě ocelového nárazníku.
9. Připevněte kulovou tažnou hlavici H včetně destičky se zásvukou I k bodům J.
10. Utáhnete všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle nářtu.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodávce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nakladi povoleném k tažení se obraťte na svého prodávce.

© 656870/06-11-2018/12

E INSTRUCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos y tuercas. Véase la figura 1.
2. Despejar el suelo en el maletero y el panel lateral izquierdo / el panel lateral derecho.
3. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
4. Colocar el soporte A y asegurarlo en del punto B, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Colocar el soporte C y asegurarlo en del punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y C en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el para-choques de acero.
9. Montar la barra de la bola H inclusive placa enchufe I en los puntos J.
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

© 656870/06-11-2018/9

3. Poista mahdolliset tarat kiinnityskohdista.

4. Aseta kannatin A ja kiinnitä se kohtaan B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Aseta kannatin C ja kiinnitä se kohtaan D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja C väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki ki käsin.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Aenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa teräspuskurta lukuun ottamatta.
9. Kiinnitä kuulavetoalaitte (hitct) H sekä pistorasialavy I väliin kohtiin J.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttö

kasikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjättä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi-tai tärinänestokerros, se on poistettava. Auton vetämässä sallittua enimmäiskuurmista on tiedusteltava jälleennyjättä.
- * Porattavassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohdotjen kanssa.
- * Poista, "mikälä olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien paperiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytinnestä.

BEMERK:

3. Fjern evt. mærkatene ved montagepunktene.
 4. Anbring støtten A og monter denne ved punktet B, monter det hele manuelt.
 5. Anbring støtten C og monter denne ved punktet D, monter det hele manuelt.
 6. Monter tværvangen E mellem beslagene A og C på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
 7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
 8. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1 og 2, bortset fra stålkofangeren.
 9. Monter kuglestangen H, inklusive kontaktplade I på punkterne J.
 10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
- Råd før værktødsbehandlingen for demontering og montage af dele til køretøjet
- Råd før for montage og montage midler skitsen.

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændringer) på køretøjet.
- * Underogvsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an og det tilladte kugletryk.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
- * Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejlløsløsning af den medfølgende montagevejledning.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni e dadi. Vedi figura 1.
2. Liberare il fondo del bagagliaio e il pannello laterale sinistro / il pannello laterale destro.
3. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
4. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza del punto B.

seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby i nakrętki. Patrz rysunek 1.
2. Opróżnić podłogę bagażnika i il pannello laterale sinistro / il pannello laterale destro.
3. Usunąć ewentualnie klejiszczce z punktów montażowych.
4. Umieścić wspornik A i umocować go w punkcie B, lekko przymocować całość.
5. Umieścić wspornik C i umocować go w punkcie D, lekko przymocować całość.
6. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i C w punktach F i G, całość lekko przymocować.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem stalowego zderzaka.
9. Zamontować drąg kuli H wraz z płytą z gniazdem wtykowym I w punktach J.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

5. Posizionare il sostegno C e fissarli manualmente in corrispondenza del punto D.
6. Montare la traversa E tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1 e 2, ad eccezione del paraurti in acciaio.
9. Montare l'asta della sfera H, completa di piastra di contatto I in corrispondenza dei punti J.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle

© 656870/06-11-2018/10

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirroksoske keiseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit ja mutterit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Siivoa tavaratilan pohja ja vasen sivupaneeli / oikea sivupaneeli.

© 656870/06-11-2018/11